

Suomen säädöskokoelmaan n:o 177/2017
(Laki kalastuslain muuttamisesta)

Sivulla 1, 4 §:n 10) f) -kohta **on:**

f) kalastuksesta Tenojoen vesistöissä Suomen ja Norjan välillä tehdyn sopimuksen (SopS /) kalastussääntöä sovellettaessa a–e alakohdassa säädetyn lisäksi yhteisen vesialueen osakaskuntaan kuuluvaa osakaskiinteistöä;

Pitää olla:

f) kalastuksesta Tenojoen vesistöissä Suomen ja Norjan välillä tehdyn sopimuksen (SopS 42/2017) kalastussääntöä sovellettaessa a–e alakohdassa säädetyn lisäksi yhteisen vesialueen osakaskuntaan kuuluvaa osakaskiinteistöä;

Lisätään lain loppuun **saamenkielinen käännös** seuraavasti:

Láhka**guolástanlága rievdadeamis**

Riikkabeivviid mearrádusa mielde
rievdaduvvojit guolástanlága (379/2015) 4 §:a 10 ja 22 čuokkis, 78 § sihke 118 §:a 1 mo-
 meanta, dakkárin go dain lea 118 §:a 1 momeanta oassálagaid lágas 997/2016, čuovvovaččat:

4 §

Meroštallamat

Dán lágas oaivvildit:

-
- 10) *bivdorievtti hálddašeaddjiin:*
 a) oktasaš čáhceguovllu osolašgotti;
 b) osolašgoddái gulakeahtes čáhceguovllu eaiggáda;
 c) giddodaga eaiggáda, jos giddodahkii gullet 21 čuoggás oaivvilduvvon sierraákkat biv-
 doovddut;
 d) guolástanservituhttii dahje eará vuoigatvuođaággii vuodduuvvi bivdorievtti
 hálddašeaddji lunddolaš dahje juridihkalaš persovvna;
 e) lunddolaš dahje juridihkalaš persovvna, mii hálddaša eaiggáda gulakeahtta bivdorievtti,
 man sáhtta sirdit; dahje
 f) bivddus Deanu čázadagas Suoma ja Norgga gaskkas dahkkojuvvon soahpamuša (SopS
 42/2017) bivdonjuolggadusa heivehettiin a-e vuollečuoggáin mearriduvvon bivdorievtti
 hálddašeaddjiid lassin oktasaš čáhceguovllu osolašgoddái gullelaš osolašgiddodaga.
-
- 22) *bivdonjuolggadusain:*
 a) Suoma ja Ruota gaskkas dahkkojuvvon rádjehokasoahpamuša (SopS 91/2010) ja dasa
 gullelaš bivdonjuolggadusa;
 b) Suoma ja Norgga gaskkas bivddu birra Deanu čázadagas dahkkojuvvon soahpamuša ja
 dasa guoskelaš bivdonjuolggadusa; sihke
 c) Suoma dásseválldi ja Norgga gonagasriikka gaskkas bivddus Njávánjoga guolástan-
 guovllus dahkkojuvvon soahpamuša (SopS 17 ja 18/1978) ja dasa guoskelaš bivdonjuolggadusa.

78 §

Davvi-Lappi dihto čáziid guollenáliid suodjaleapmi

Stáhta áhahusa vuodul sáhtta Deanu, Njávánjoga, Báhčaveaji, Doallánjoga ja Uvdjoga
 čázadatguovlluid guollenáliid suodjalan dihte áhahit giellduid, eavttuid, ráddjehusaid ja do-
 aimmaid, mat gusket:

- 1) ealli guliid, meadđemiid ja bivddus geavahit oaivvilduvvon fievruid, veahkkeneavvuid,
 bivdosiid ja seakteguliid sirdimii namuhuvvon guovlluide;
- 2) seakteguliid geavaheapmái guovlluin dáhpáhuvvi bivddus;
- 3) guovlluid olggobealde buktojuvvon guliid čollemii guovlluid luondučáziin;
- 4) čollenbázahusaid luoitimii guovllu luondučáziide; sihke

5) bivdoneavvuid ja bivddus geavahit oaivvilduvvon fievruid desinfiseremii ja goika-deapmái.

118 §

Bivdorihkkumuš

Dat, guhte eaktodáhtos dahje fuollameahttunvuodas

1) geavaha 46 dahje 49 §:s dahje daid vuodul dahje bivdonjuolggadusas gildojuvvon bivduvugi dahje bivdoneavvu, vurkkoda gildojuvvon bivdoneavvu bivdofievrus dahje muđui nu, ahte dat lea dasttán sadjosis bivddu várás.

2) bivdá guovllus, gos bivdu lea 7, 52–54, 59, 65–68, 70 dahje 71 §:s dahje daid vuodul dahje bivdonjuolggadusas gildojuvvon dahje dat lea ráddjejuvvon,

3) bivdá 52 dahje 53 §:a vuodul gildojuvvon áigge dahje 55 §:a vuodul dahje bivdonjuolggadusas mearriduvvon ráfáidahttima áigge dahje doallá dalle čázis dan bivdui heivvolaš bivdosa,

4) bivdá nu, ahte rihkku 60 §:s oaivvilduvvon soahpamuša ollašuttin dihte ásahuvvon ráddjehusa,

5) bivdá 56 §:a dahje bivdonjuolggadusa vuostá vuolle- dahje badjelmihhtosaš guoli, dahje váldá guoli sálašin 52 dahje 53 §:a vuodul mearriduvvon dahje bivdonjuolggadusas mearriduvvon gielddu vuostá,

6) ii váldde vuhtii 58 §:s dahje bivdonjuolggadusas mearriduvvon luoitingeatnegasvuoda,

7) buktá riikii eará go Suomas luonddudilálažžan gávdnojeaddji guollešlája dahje dan náli dahje sohkašallaid almmá 77 §:a 2 momenanttas mearriduvvon lobi haga dahje lohpeavttu vuostá,

8) gilvá čáhceguvlui guollešlája dahje dan náli 73 dahje 74 §:s dahje 75 §:a vuodul mearriduvvon mearrádusa dahje bivdonjuolggadusa vuostá,

9) ii váldde vuhtii 48 §:s dahje bivdonjuolggadusas mearriduvvon bivdosa merkengeatnegasvuoda dahje doallá bivddusmearkka čázis 48 §:s mearriduvvon mearrádusa vuostá,

10) rihkku 91 §:s mearriduvvon guoli vuosttasvuovdingielddu dahje 55 §:s mearriduvvon ráfáidahtton guoli vuovdingielddu,

11) vurkkoda reappáid dahje geavaha reabbábivdoneavvuid nu, ahte rihkku 51 §:a,

12) ii váldde vuhtii 62 §:s mearriduvvon oalgesállašii guoskevaš almmuhangeatnegasvuoda dahje bivdonjuolggadusas dahje bivddu birra Deanu čázadagas Norggain dahkkojuvvon soahpamuša láhkaásahansuorgái gullevaš mearrádusaid fápmuibidjamis ja heiveheamis addojuvvon lága (176/2017) 7 §:s mearriduvvon sálašdieduide guoskevaš almmuhangeatnegasvuoda,

13) rihkku 78 §:a vuodul ásahuvvon gieldduid, eavttuid dahje ráddjehusaid, dahje

14) rihkku bivdonjuolggadusas ásahuvvon fanas- dahje mohtorgeavahangielddu, galgá sáhkohallat *bivdorihkkumušas*, jos dagus ii eará sajis lágas mearriduvvo garraset rájggáštus.

Dán lága fápmuiboahtimis mearriduvvo stáhtaráđi ásahusas vuodul.

Helssegis njukčamánu 24. beaivve 2017

Dásseválldi Presidenteanta

Sauli Niinistö

Eanadoallo- ja birasministtar Kimmo Tiilikainen